

## **ATUKOFOO A WOFA OMAN NO AHYEESO ASEDEE**

**Asedee a ewo ho ma won a wonye Amerikafoe adehyee nanso woteAmerika na wawo ope se waba Canada beye atukofoo.**

Wo ne w'abusuafoe nyinaa wo akwanya se mohwehwe banbo. Saa akwankyere yi bema woanya nsem bi a ebeboa wo ama woafa adwene pa. Ewe nsem bi a eye akwankyere a enye mmara nanso eho hia yie se wobehwe akyiri akwan na aboa wo wo nsem foforo bi nteasee mu, eno nti hunu wo mmaramifofo na womoa wo.

Saa akwankyere yi firi "Immigration Legal Committee of Law union of Ontario and no one is illegal" Na African-Canadian legal clinic" nso abo won kyidom.

## **REFIRI OMAN NO AHYEESO REBA OMAN NO MU**

Oman no ahyeeso ye beaee a wobetumi afa ho abewura Canada man no mu. Saa asaase no ahyeeso na nnipa, ahyen, nketekye ne lore firi Amerika man mu fa ho bewura Canada man mu. Nnipa binom nso fa Ewimuhyen gynabea ne Epo so bewura oman yi mu.

Canada ne Amerika aye apam bi a wode won nsa ahye nkrataa bi a wato din se "Safe Third Country Agreement"(STCA) ase. Saa nhyehyee yi ama nnipa bebree anya akwanya se wobeye atukofoo wo Canada bere a wabeduru oman no ahyeeso na wobefa beaee ahodofo a mmara ma ho kwan se wobetumi afa ho awura oman no mu.

Nneema titire mmiensa na eda nso wo saa nhyehyee yi mu. Ewo saa nhyehyee no mu se obi fa fam bewura oman no mu a obetumi abeye otukoni.

1. Wobetumi abeyɛ otukɔni sɛ wobɛduru ɔman no ahyɛso wɔ berɛ a w'awofo te Canada, wo hokani, wo hokafoɔ a enam mmara kwan so, wo hwɛfoɔ wɔ mmara kwan so a onii no nii mfeɛ du-nnwɔtwe, wo ba, abusua, nananom, wɔfa, anaa sewaa anaa wɔfaseɛ. Nye w'abusuafoɔ nyinaa na wɔwɔ akwanya sɛ wobeyɛ atukɔfoɔ.
2. Ɛwɔ sɛ wotumi kyere ɔbanɔni a ɔhwɛ ɔman no ahyɛso a ɔrebɛtoto w'ano no, ma no, hunu sɛ w'abusuafoɔ te ɔman yi mu dada, na wɔwɔ nkrataa ɛdi ho adanseɛ sɛ wɔyɛ atukɔfoɔ wɔ Canada man mu. Sɛ obi ye otukɔni wɔ Canada man mu a na ɛkyere sɛ wanya nkrataa a ɛdi adanseɛ sɛ ɔtumi tena ɔman no mu. Obi a ɔwɔ krataa a ɔde ye adwuma anaa ɔdesua adeɛ anaa obi a ɔgu so reyɛ ne nkrataa abeyɛ otukɔni. Wobɛhia akwankyerɛ bi a ɛfa w'abusuafoɔ ho anaa w'abusuani bi a wobɛtumi abisa no nsɛm bi a ɛkyere sɛ wo ne no bɔ abusua na wɔn deɛ wɔabeyɛ Canada man adehyɛɛ dada.
3. Wobetumi abeyɛ otukɔni berɛ a wofaa fam ahyɛso bɛwuraa ɔman no mu sɛ sukɔnoma a wɔdane obi. Ɛne sɛ onii no nii mfeɛ dunnwɔtwe, ɔye sugyani na reba Canada anaa Amerika.  
Bio, wobɛtumiabeyɛ otukɔni berɛ a woabɛduru Canada no wofaa fam na ɛwuraa ɔman no mu berɛ a na wo nni tuminkrataa wɔde tukwan (visa) ba Canada anaa krataabi a wobɛtumi de ayɛ adwuma anaa wofiri aman a wɔn mu nnipa retutu kwan aba Canada a wɔnhia nkrataa biara wɔde betu saa kwan no.
4. Sɛ wode Ewimuhyɛn anaa ɛhyɛn na ɛtuu kwan baa Canada a, wɔ STCA nhyehyɛɛ mu no, ɛwɔ sɛ wofiri aseɛ ye wonkrataa sɛ woyɛ otukɔ gye sɛ ebia na wopɛ sɛ wobeyɛ Amerika man dehyɛɛ nanso anyɛ yie enti wopɛ sɛ wotoa w'akwantuo no so kɔ Canada.

**REYE NKRATAA SE OTUKONI WO BEAEE A WOFA WURAA OMAN NO**  
**MU.**

1. Se oma wo kwan ma wo wura Canada man mu a, enam STCA nhyehyee, se wofaa Ewiemuhyen gyinabea anaa Ehyen gyinabea a, krakye ni bi beba a betoto w'ano wo ho, na ono na obekyere wo se, wobetumi aye nkrataa se otukoni.

Krakyee no betumi aye wo nkrataa no eho ara anaa obema wo awura oman no mu na waka akyerere wo se adee kye a bra na ontoto w'ano. Krakye no de wobesie kakra na waye wo ho nhwehwe mu.

Senti a obi ntumi mmeye otukoni no ne akwan mmiensa a edidi soo yi:

1. Se woye otukoni wo oman foforo so a wobetumi asane n'akye anaa
2. Wopere se anka wokoye otukoni wo Canada man mu nanso wamfa amma wo, woagyae akye die anaa wohyee wo se ntoa so bio.
3. Yennye wo efiri se yehu wo se woye manmmoforo a woadi awudisem bebre.

Se krakye no ma wo kwan se wotumi beye otukoni a obema wo nkrataa bi a wato din se "Refugee Protect in Claimant Document."

Eno na ebeboa wo ama woanya apomuden ahokadee, yiedie, afei ebeboa ama watumi anya nkrataa a wode beye adwuma.

Afei obema wo krataa bi a eho hia paa wato ne din se "Basic of claim."Ye ahoboa. Eho behia se wode nnawotwe mmienu bedi saa krataa no ho dwuma nyinaa. Se wowie a na wode ako asoe a wofre no "Refugee Board". Hwehwe mmoa biara a ebeboa ama wo dwumadie no aye frenkyemm.

## **REFA KWATI KWAN BI SO AWURA CANADA MAN MU.**

Nnipa bebree na wɔba Canada a wɔfa kwati kwan so na ɛwura mu na enye ɔman no ahyee a woagye a to mu no so. Yei ntia mmara dee nanso wode wo behinta kakra. Wode wo behye apolisifoɔ nsa anaa banbofoɔ a wɔhwe ɔman no ahyeeso no nsa. Se wode wo ma wɔn a kakyere wɔn se ebia wowɔ amanhunu bi wɔwo man mu.

Bere a wabɛduru Canada ha yi, wobetumi afa mmara kwan so abeye otukɔni na krakyeni biara ɔye adwuma wɔ asoeɛ a wato din “Canada Border Service Agency” anaa ɔman ahyeeso banbofoɔ , otukɔni ne asoeɛ wato din “Citizenship Canada” ([www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)). wɔbema wo nkrataa bi a wakyekyere wɔ saa asoeɛ ho. Saa nkrataa yi se wo nyee ho adwuma mfa mmaa asoeɛ ho a wo nnya mmoa biara mfa w’apɔmuden ho anaa nnipa nkitahodie anaa wo nnya krataa a wode beye adwuma. Yei na wɔfre no “An in-land claim”. Hwe saa nkrataa yi yie efiri se eno na eye fapem a wɔbɛfa so afa adwene wɔ wo tukɔni dwumadie no ho.

## REBO WO HO BAN

Asem biara a wobeka akyere abanbofo wowa “Canada Border Services Agency” asoee ne polisini no beka a oretoto w’ano fawode repe se wobeye otukoni no ho, wobetumi abisa wo nsem daakye. Bo mmoden na ka biribiara a efa senti a wosuro se wobesane ako wankasa wo man mu. Se wotwa nkontompo na ebedane adi se nsem a wobisaa wo no ne mmuee a wode mmaee no akyire yi nnye pe a wonnye wo nni.

Wobehia akwankyerefo (loya anaa ofutufo a owo nimdee fa oman no ahyeeso dwumadie) se ebeye a wobetumi aboa wo ama wadi wo nkrataa no ho dwumadie nyinaa. Yewa aloyafu ne akwankyerefo a wowa yen ahyeeso a woye nnipa bonefo enti ma w’ani nna ho.

Ewo se wo ne wo loya no nya nkitahodie ansa na watu kwan. Woanya aba Canada yi dee, se wohia mmoa biara a asuee a yefre won “Legal Aid” beboa wo.

Se eba se onipa bi a oreboa wo no pe se wogyee sika firi wo ho a, wato oman yi mmara. Won a wobia nnipa ma wotwa oman yi ahyeeso yede boa onii koru bere a onhwehwe hwee mfiri ne kyen, wonhwehwe akyiri aseda biara mma ne ho. Canada hwehwe afotuo firi mmaranimfo ho, se woreboa otukoni bi ama no aba.

Wo Canada ha yi, yebetumi ama wako tena beaee a nnipa, afie ne mmoa biara nni ho. Etaa si wo Canada wo Susu bere (Winter), (Osanaa kosi Oforisuo). Saa bere yi won a wote akyirikyiri no nya ohaw kesee wo apomuden ho. Fa nkataho, aduane ne nsuo ne aduradee a wode bekyerkyere wo nsa ne wo nan ho a ebema wo ho aye hyee. Fa w’ahomatorofo bra nanso hwe se wobetumi de adi dwuma wo babiara a wobekoru. Wo Canada ha yi se wofre atwerede ahankron ne dubaako (911) na eye putupruso nanso yie kyere se apolisifo nso beba.

Hwehwe nsem pii a efa atukofoo a wote Canada wo  
<http://refugee.cleo.on.ca.en/refugee-claim flowchart>.

Hwehwe no wo saa abeefokwantepon yi so [nooneisillegal@riseup.net](mailto:nooneisillegal@riseup.net).

Saa mmara akwankyere yi wo ho ma Canada atukofoo nko ara a eye mmara kwan a otukofoo fa so. Yesre ahohoo se wonya nteasee se Canada nsaase no ye Canada nkoa adea.